

3.

Reinventing Identities. The Gendered Self in Language

Mary Bucholtz, A. C. Liang, Laurel Sutton (eds.)

Londres, Oxford, 1999, 431 páginas.

En el contexto de los estudios sobre género, el presente volumen tiene un doble interés porque además de consistir en un aporte transdisciplinar a estos estudios, inaugura una serie especial de publicaciones de Oxford: “Studies in Language and Gender Series”, dedicada exclusivamente al cruce entre dos campos especulativos fundamentales, el género y el lenguaje. Su editora, Mary Bucholtz, presenta a la vez el volumen y la Serie introduciendo la problemática actual entorno a la compleja relación entre lenguaje y la construcción de las identidades de género.

Al respecto, en la introducción a los artículos que integran el texto se alude al hecho de que la relación entre lenguaje y género ha estado signada por un constante interés a partir de la segunda ola del feminismo, tanto desde quienes se alienaban en torno de los estudios lingüísticos como desde quienes se interesaban en la conformación del género. Como contrapartida, los resultados no han sido siempre satisfactorios y puede afirmarse que no estamos frente a una relación fácil que se inicia en el campo de los estudios formales allá por los años 70 en los que predominaban las investigaciones, a la luz de los reclamos feministas acerca de las diferencias y las situaciones de opresión en el uso del lenguaje. Cuestionados por las líneas más estrictas de la investigación lingüística estos intentos circularon más o menos en la periferia de la academia. Hacia los ochenta y con la renovación que integraba los estudios del lenguaje a la consideración del discurso como práctica social, los cruces entre género y lenguaje obtuvieron un significativo crecimiento en los ámbitos académicos. Los noventa, década a la que pertenecen los artículos aquí reunidos, encuentran nuevos horizontes para la reflexión en los que los cruces en la construcción de identidades se vuelven complejos y la crítica reclama la consideración de variables como raza, etnicidad y localización.

Reinventing Identities reúne una serie de artículos cuyos focos de atención se

Ma. de los Angeles

Carbonetti

pag. 375-376

organizan en cuatro ejes conceptuales que, a su vez, reagrupan intereses específicos; ya sea dirigidos hacia los presupuestos ideológicos del discurso, como a niveles microanalíticos, que relacionan las estructuras lingüísticas con marcas de identidad genérica: parte I, "Identity as Invention"; parte II, "Identity as Ideology"; parte III, "Identity as Ingenuity" y parte IV, "Identity as Improvisation". La pertinencia de una organización como la que se presenta aquí resulta del encuentro de nuevas localizaciones e intersecciones entre lenguaje y género, Mary Bucholtz: señala al respecto:

To reinvent identity within language and gender research is to do nothing less than reinvent the field itself. In making the first steps toward a new alliance with feminist theory, the authors in this volume often exceed the boundaries of what is considered the core of language and gender scholarship. By investigating new sites by means of new methods and theories, as well as by casting a new eye on traditional research problems, the contributors to *Reinventing Identities* transgress –and thereby transcend– the limitations of business as usual both within linguistics as a whole and in the small corner of the discipline inhabited by language and gender. (4)

Finalmente, queda señalar que a partir de esta provocativa organización de artículos y perspectivas, el interés último, tanto del volumen como de la Serie, es el de insistir en el permanente estado de crisis de los estudios de género que permite la constante revisión de categorías analíticas, presupuestos epistemológicos que enriquecen no sólo al campo específico sino a los estudios sociales y culturales en general.